

## **Informazioni ai sensi degli articoli 13, 14 e 21 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati ("RGPD")**

**Scheda informativa sulla protezione dei dati per clienti commerciali, grossisti specializzati, installatori specializzati, società di montaggio, progettisti, architetti, imprese edili e immobiliari e clienti finali privati.**

Versione del: 14.01.2019

Gentili partner,

i Vostrî dati sono al sicuro con **Kermi GmbH**, Plattling. La protezione dei dati personali, che ci avete affidato nell'ambito del nostro rapporto contrattuale, ha per noi un'elevata priorità. Gi in passato, i Vostrî dati sono stati utilizzati esclusivamente per il debito adempimento del nostro rapporto di collaborazione e per fornirVi informazioni sulle fiere in programma nonch sui nuovi prodotti, assicurando cos un elevato standard di riservatezza. Questo implica che i Vostrî dati sono stati trattati diligentemente anche prima dell'entrata in vigore del nuovo Regolamento generale sulla protezione dei dati del 25.05.2018.

Ai sensi degli art. 13, 14 e 21 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (RGDP), con la presente Vi informiamo in merito all'elaborazione dei Vostrî dati personali da parte nostra e ai diritti e alle rivendicazioni che Vi spettano ai sensi delle disposizioni sulla protezione dei dati.

### **1. Chi  il responsabile della protezione dei dati personali e a chi mi posso rivolgere?**

#### **Nome e indirizzo del titolare:**

Kermi GmbH, Pankofen-Bahnhof 1, 94447 Plattling, Germania

Telefono: +49 09931 501-0

Sito internet: [www.kermi.de](http://www.kermi.de)

Indirizzo e-mail: [info@kermi.de](mailto:info@kermi.de)

#### **Responsabile della protezione dei dati personali:**

Kermi GmbH, Pankofen-Bahnhof 1, 94447 Plattling, Germania

Telefono: +49 09931 501-300

Indirizzo e-mail: [datenschutz@kermi.de](mailto:datenschutz@kermi.de)

### **2. Quali fonti e dati utilizziamo?**

Trattiamo i dati personali che otteniamo da Voi nell'ambito del nostro rapporto commerciale.

Trattiamo inoltre i dati personali che abbiamo ricevuto da altre societ o da terzi (ad esempio per l'evasione di ordini, l'esecuzione di contratti o sulla base del vostro consenso).

Trattiamo altres i dati personali che abbiamo ottenuto da fonti accessibili al pubblico e che siamo autorizzati a trattare.

I dati personali dei partner da contattare includono nome, dati di contatto e dati di comunicazione (numero di telefono, indirizzo e-mail, ecc.). Tali dati possono includere dati dell'ordine (ad es. ordine di fornitura, ordine di servizio), dati relativi all'adempimento degli obblighi contrattuali (ad es. dati sul fatturato, limite di credito, dati sui prodotti, ecc.), dati pubblicitari e di vendita, dati contrattuali e di

documentazione (ad es. dati dell'ordine, lettere commerciali), dati di registrazione, dati relativi alla messaggistica finanziaria (numero di conto, coordinate bancarie), dati sull'utilizzo dei media da noi offerti (data/ora di accesso ai nostri siti web, app o newsletter, pagine cliccate e/o inserimenti) e, analogamente, altri dati paragonabili alle suddette categorie.

### **3. Con quali finalità utilizziamo i Vostri dati (scopo del trattamento) e su quali basi giuridiche?**

Trattiamo i dati personali in conformità alle disposizioni del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (RGPD) e della legge federale sulla protezione dei dati (BDSG) per l'avvio e l'esecuzione del contratto:

#### **a) Per l'esecuzione degli obblighi contrattuali (Art. 6, par. 1, lett. b) RGPD)**

Il trattamento dei dati personali (art. 4 n. 2 RGPD) viene effettuato per fornire servizi nel campo della manutenzione a distanza, supporto nella scelta del prodotto ottimale per lo scenario di installazione dei nostri prodotti e del servizio clienti, nonché per fornire i nostri prodotti nell'ambito della tecnologia di riscaldamento, condizionamento, ventilazione e sanitaria, in particolare per l'esecuzione dei nostri contratti con Voi e l'esecuzione dei Vostri ordini, nonché di tutte le attività necessarie al funzionamento e all'amministrazione di un'azienda.

In linea di principio le finalità del trattamento dei dati sono basate su specifici prodotti e servizi, secondo le quali i dati personali possono essere trasferiti a terzi incaricati da Kermi, come società di rilevazione misure e montaggio, studi di progettazione e architettura, fornitori o fornitori di servizi di marketing, nonché a società coinvolte nell'esecuzione dell'ordine.

Per conoscere gli ulteriori dettagli relativi alle finalità di trattamento dei dati, è possibile consultare i documenti contrattuali corrispondenti e le condizioni generali di vendita.

I dati di contatto di terzi coinvolti nell'ordine (artigiani specializzati, imprese di installazione e studi di progettazione), così come i dettagli relativi al progetto di costruzione e gli indirizzi degli utenti finali garantiscono un'elaborazione degli ordini ottimizzata per la soddisfazione degli utenti finali nel canale di vendita strutturato su tre fasi.

Ciò si applica in particolar modo nei seguenti casi:

- al fine di effettuare l'opportuno coordinamento tecnico con gli artigiani specializzati, necessario per un'offerta mirata.
- Valutazione di questioni relative alla sicurezza allo scopo di evitare lesioni o pericolo di morte per il rispettivo installatore o cliente finale.
- Al fine di ridurre al minimo il rischio economico per l'artigiano
- Presso il cliente, il nostro personale sul campo deve poter dare istruzioni / rilevare lo stato di fatto al fine di individuare e porre rimedio il prima possibile a eventuali carenze in materia di sicurezza.

#### **b) Nell'ambito dell'equilibrio fra interessi (Art. 6, par. 1, lett. f) RGPD)**

Nella misura in cui ciò si renda necessario, trattiamo i Vostri dati oltre l'effettivo adempimento del contratto per proteggere i nostri legittimi interessi in relazione a:

- verifica e ottimizzazione delle procedure di analisi delle esigenze e contatto diretto con il cliente;
- pubblicità o ricerche di mercato e sondaggi di opinione, nella misura in cui non vi sia stata opposizione all'utilizzo dei Vostri dati;

- affermazione di diritto legali e di difesa in caso di controversie legali;

### **c) In base al Vostro consenso (Art. 6, par. 1a RGPD)**

Qualora abbiate comunicato il Vostro consenso al trattamento dei dati personali per determinate finalità (per es. trasmissione di dati a terzi, valutazione dei dati con finalità di marketing), il presente trattamento è da considerarsi legale ai sensi del Vostro consenso. Il consenso può essere revocato in qualsiasi momento.

La revoca non pregiudica la legittimità del trattamento dei Vostri dati personali fino al momento della revoca. Gli eventuali trattamenti effettuati prima della revoca sono da considerarsi validi.

### **d) In base a obblighi di legge (Art. 6, par. 1, lett. c) RGPD) o del pubblico interesse (Art. 6, par. 1, lett. e) RGPD)**

Inoltre siamo soggetti a diversi obblighi di legge, ovvero requisiti normativi (per es. diritto commerciale, leggi fiscali, ecc.). Qualora a tale scopo vengono trattati dei dati, il trattamento avviene esclusivamente sulla base di questo regolamento.

## **4. Chi avrà accesso ai miei dati?**

Internamente all'azienda avranno accesso ai Vostri dati i soggetti che li necessitano per adempiere agli obblighi contrattuali e di legge. Potranno accedere ai Vostri dati per le finalità suddette anche gli incaricati del trattamento da noi interpellati (Art. 28 RGPD).

Per quanto concerne il trasferimento di dati a destinatari esterni all'azienda, si rende noto che i Vostri dati verranno trasmessi soltanto se ciò è permesso o richiesto dalla Legge, se avete dato il Vostro consenso oppure se siamo autorizzati a fornire informazioni. Ciò premesso, i destinatari dei dati personali possono essere, ad esempio:

- Autorità e istituzioni pubbliche (per es. ufficio delle imposte, procura, polizia, autorità di vigilanza) a condizione che sussista un obbligo di legge o amministrativo.
- Altre società a cui trasferiamo i Vostri dati personali per l'adempimento di un rapporto commerciale (in funzione del contratto: per es. installatori, progettisti, architetti, fornitori, ecc.).
- Filiali e consociate di Kermi GmbH, Plattling, direttamente coinvolte nel processo di produzione e nella consegna dei prodotti nell'ambito del Vostro ordine.

Altri destinatari dei dati possono includere quei soggetti per i quali avete espresso il consenso alla trasmissione dei dati.

## **5. Per quanto tempo verranno conservati i miei dati?**

Se necessario, trattiamo e conserviamo i Vostri dati personali per tutta la durata del rapporto commerciale; ciò include, ad esempio, avvio ed esecuzione del contratto e/o adempimento delle finalità contrattuali.

Siamo inoltre tenuti a rispettare diversi obblighi di conservazione e documentazione, inclusi quelli derivanti dal Codice del Commercio Tedesco (HGB) e dal Codice Tributario Tedesco (AO). I termini di conservazione e/o documentazione ivi riportati prevedono periodi fra i due e i dieci anni.

Infine, il periodo di conservazione viene indicato anche in base ai termini di prescrizione legale previsti, ad esempio, ai sensi dell'Art. 195 e seguenti del Codice Civile Tedesco (BGB) che indica

generalmente tre anni, sebbene in alcuni casi possa richiedere la conservazione anche fino a trenta anni.

**6. I miei dati saranno trasmessi anche ad un paese terzo oppure ad un'organizzazione internazionale?**

Attualmente, non è prevista alcuna trasmissione dei dati a paesi terzi.

**7. Quali sono i miei diritti in materia di protezione dei dati?**

Ogni interessato ha il diritto di **Informazione** ai sensi dell'Art. 15 RGPD, il diritto di **Rettifica** ai sensi dell'Art. 16 RGPD, il diritto di **Revoca** ai sensi dell'Art. 17 RGPD, il diritto di **Limitazione del trattamento** ai sensi dell'Art. 18 RGPD e il diritto di **Trasmissione dei dati** ai sensi dell'Art. 20 RGPD. Le restrizioni di cui agli Artt. 34 e 35 della legge federale tedesca in materia di dati personali (BDSG) si applicano al diritto di Informazione e Recesso. Esiste altresì un diritto di Ricorso presso un'autorità di controllo della protezione dei dati (Art. 77 RGPD in combinato disposto Art. 19 BDSG).

L'indirizzo dell'autorità di vigilanza competente per la nostra società è: Incaricato federale bavarese per la protezione dei dati, Casella Postale 22 12 19, 80502 Monaco, Germania, Tel: +49 089 212672-0, E-mail: [poststelle@datenschutz-bayern.de](mailto:poststelle@datenschutz-bayern.de)

**8. Ho l'obbligo di fornire i miei dati?**

Nei termini del nostro rapporto commerciale, sarà richiesto di fornire solo i dati personali necessari per l'instaurazione, l'esecuzione e la cessazione di un rapporto commerciale o che siamo tenuti a raccogliere secondo quanto stabilito dalla legge. In assenza di tali dati, saremmo costretti a rifiutare la conclusione del contratto oppure l'evasione di un ordine; inoltre non potremmo più eseguire un contratto esistente, che quindi dovremmo risolvere.

**9. In quale misura il processo decisionale è automatizzato nei singoli casi?**

In linea di principio, per instaurare e dare corso alla relazione commerciale non utilizziamo decisioni completamente automatizzate ai sensi dell'Art. 22 RGPD. Qualora dovessimo ricorrere a questa procedura in singoli casi, riceverete informazioni dettagliate a riguardo, nella misura in cui ciò sia previsto dalla legge.

**10. In quale misura i miei dati vengono utilizzati per la profilazione (Scoring)?**

Non trattiamo i Vostri dati con la finalità di valutare specifici aspetti personali (Profiling).

## **Informazioni sul diritto di opposizione ai sensi dell'Art. 21 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (RGPD)**

### **1. Diritto di opposizione per casi individuali**

È vostro diritto opporvi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla Vostra personale situazione, al trattamento dei dati personali raccolti ai sensi dell'Art. 6 par. 1, lett. e) del RGPD (Trattamento dei dati nell'interesse pubblico) e ai sensi dell'Art. 6, par. 1, lett. f) del RGPD (Trattamento dei dati nell'ambito dell'equilibrio fra interessi); ciò si applica anche all'elaborazione di profili (Profiling) in base a questa disposizione, ai sensi dell'Art. 4, par. 4 del RGPD.

Qualora vogliate opporvi, non tratteremo più i Vostri dati personali; vale come eccezione l'esistenza di motivi impellenti che ne richiedano il trattamento e che prevalgono sui Vostri interessi, diritti e libertà, oppure nel caso in cui il trattamento sia necessario per far valere, esercitare o difendere eventuali diritti legali.

### **2. Diritto di opposizione al trattamento dei dati con finalità di marketing diretto**

In singoli casi, trattiamo i Vostri dati personali per effettuare attività di marketing diretto. È Vostro diritto opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali con finalità pubblicitarie; ciò si applica anche alla profilazione (Profiling) nella misura in cui questa sia collegata a tale pubblicità diretta.

Qualora esercitate l'opposizione al trattamento dei dati con finalità di marketing diretto, i Vostri dati personali non saranno più trattati con tale finalità.

L'opposizione può essere presentata in forma libera e, se possibile, deve essere indirizzata a:

#### **Kermi GmbH**

Pankofen-Bahnhof 1

94447 Plattling, Germania

+49 09931 501-300

[datenschutz@kermi.de](mailto:datenschutz@kermi.de)

Qualora desideriate ulteriori informazioni sulla protezione dei Vostri dati, saremo lieti di assisterVi personalmente.

Cordiali saluti  
**Kermi GmbH**